

**FESTIVALUL NAȚIONAL DE TEATRU, Ediția a 28-a**  
**19 – 29 OCTOMBRIE 2018**  
**PROGRAMUL SPECTACOLELOR ȘI EVENIMENTELOR**

*Ediție dedicată regizoarei Cătălina Buzoianu*

**Vineri, 19 octombrie**

**17.30 HUB FNT\***

**DESCHIDEREA OFICIALĂ A FNT 2018**

**18.00**

*Vernisaj*

Sala IMAGINE

**\*\*Lacombe: Theater / Cinema** – expoziție de fotografie

Producător: Festivalul Național de Teatru

**18.00 Teatrul Bulandra**

Sala „Liviu Ciulei”

**10**

De: Csaba Székely

Traducerea: László Sándor

Regia: Radu-Alexandru Nica

Scenografia, video, light design: Andu Dumitrescu

**Producător: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu**

Durata: 2 h 30 min cu pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**21.00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București**

Sala Mare

**Miss Julie / Domnișoara Julie**

După: August Strindberg

Versiune de: Katie Mitchell

Dramaturgia și traducerea în limba germană: Maja Zade

Regia: Katie Mitchell și Leo Warner

Scenografia și costumele: Alex Eales

**Producător: Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin**

Durata: 1 h 15 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**21.00** Teatrul Metropolis

Sala Olga Tudorache

**Pentru o mai bună înțelegere**

Textul și regia: Mimi Brănescu

Scenografia: Nina Brumușilă

**Producător: Teatrul Metropolis București**

Durata: 2 h fără pauză

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

### Sâmbătă, 20 octombrie

**11.00** Teatrul Țândărică

Sala Lahovari

**Scufița roșie**

Adaptare de: Felix Alexa după Charles Perrault și Frații Grimm

Regia și light design: Felix Alexa

Scenografia: Marian Sandu

**Producător: Teatrul Țândărică București**

Durata: 50 min fără pauză

*Nerecomandat copiilor sub 3 ani*

**13.00** HUB FNT

Sala MEMORIE

**\*\*Centenar: Sub semnul Coroanei Regale**

Ceremonia de depunere a Coroanei Regale: Coroana care l-a însoțit pe Majestatea Sa Regele Mihai pe ultimul său drum va fi așezată în inima Festivalului Național de Teatru – la HUB-ul FNT

**16.00** HUB FNT

Sala IMAGINE

**În dialog cu Brigitte Lacombe**

**16.00 HUB FNT**

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**Dinăuntru. Un curs masteral de regie a teatrului contemporan și o selecție de articole**

De: Theodor Cristian Popescu

Editura Eikon, 2018

**Teatrul și publicul său tânăr. Realități românești**

Coordonator: Oltița Cîntec

Contribuitori: Oana Cristea Grigorescu, Daniela Șilindean, Oltița Cîntec, Iulia Popovici,  
Oana Stoica

Editura Timpul, Iași, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**17.00** Centrul de Teatru Educațional Replika

(Str. Lânăriei nr. 93-95, sector 4, București)

**Totul e foarte normal**

De: Alexa Băcanu

Spectacol participativ pentru părinți și adolescenți între 10 și 15 ani

Regia: Leta Popescu

Scenografia: arh. Gabi Albu

**Producător: Centrul de Teatru Educațional Replika București**

Durata: 1 h 10 min fără pauză

**În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM**

**Nerecomandat persoanelor sub 10 ani**

**17.00** Teatrul Metropolis

Sala Olga Tudorache

**Pentru o mai bună înțelegere**

Textul și regia: Mimi Brănescu

Scenografia: Nina Brumușilă

**Producător: Teatrul Metropolis București**

Durata: 2 h fără pauză

**Nerecomandat persoanelor sub 16 ani**

**18.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Incredibila și trista poveste a candidei Eréndira și a bunicii sale fără suflet**

De: Gabriel García Márquez

Regia: Yuri Kordonsky

Decorul: Helmut Stürmer

Costumele și desenele *live* în nisip: Ioana Popescu

**Producător: Teatrul German de Stat Timișoara**

Durata: 2 h fără pauză

**Spectacol în limba germană cu traducere în limbile română și engleză**

**Nerecomandat persoanelor sub 14 ani**

**19.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Mare

**Miss Julie / Domnișoara Julie**

După: August Strindberg

Versiune de: Katie Mitchell

Dramaturgia și traducerea în limba germană: Maja Zade

Regia: Katie Mitchell și Leo Warner

Scenografia și costumele: Alex Eales

**Producător: Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin**

Durata: 1 h 15 min fără pauză

**Spectacol cu traducere în limba română și engleză**

**Nerecomandat persoanelor sub 12 ani**

**20.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Pictură

**Pomană (To\_R)**

Conceptul, coregrafia și regia: Pál Frenák

**Coproducție: Studio M Sfântu-Gheorghe și Compania Pál Frenák**

Durata: 50 min fără pauză

**Spectacol de dans**

**Nerecomandat persoanelor sub 16 ani**

**21.00** Teatrul Bulandra

Sala „Liviu Ciulei”

**10**

De: Csaba Székely

Traducerea: László Sándor

Regia: Radu-Alexandru Nica

Scenografia, video, light design: Andu Dumitrescu

**Producător: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu**

Durata: 2 h 30 min cu pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Studio

**Chekhov’s First Play / Prima piesă a lui Cehov**

Text de: Ben Kidd, Bush Moukarzel și A. P. Cehov

Regia: Ben Kidd și Bush Moukarzel

Decorul: Andrew Clancy

Efecte și design scenă: Grace O'Hara

Costumele: Saileóg O'Hallo

**Producător: Dead Centre, Dublin, Irlanda**

Cu sprijinul: Culture Ireland

Durata: 1 h 10 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba română*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

### Duminică, 21 octombrie

**11.00** HUB FNT

Sala CINETIC

*Proiecție de film*

**Oedip la Epidaur**

Film documentar de: Marina Merkulova și Alexandre Miagchenkov

Despre spectacolul *Oedipus Rex*, regia Rimas Tuminas

Producător: Teatrul Vahtangov, Moscova

Rusia, 2018

Durata: 44 min

INTRAREA LIBERĂ

**11.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Conferință*

**Dramaturgia nouă: Universitatea de Arte din Tîrgu-Mureș în programe internaționale**

Prezentarea proiectelor: *Fabulamundi. Playwriting Europe* și *The Romanian - American Exchange: Transylvanian Playwriting Camp*

Moderator: Oana Leahu, decan UAT – Universitatea de Arte din Târgu-Mureș

Durata: 1 h 30 min

INTRAREA LIBERĂ

**16.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**lisușii mei** de George Banu, fotografii Mihaela Marin

Editura Nemira, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**17.00** Centrul de Teatru Educațional Replika

(Str. Lănăriei nr. 93-95, sector 4, București)

**Totul e foarte normal**

De: Alexa Băcanu

Spectacol participativ pentru părinți și adolescenți între 10 și 15 ani

Regia: Leta Popescu

Scenografia: arh. Gabi Albu

**Producător: Centrul de Teatru Educațional Replika București**

Durata: 1 h 10 min fără pauză

**În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM**

**Nerecomandat persoanelor sub 10 ani**

**17.00** Teatrul Odeon

Sala Studio

**Despre senzația de elasticitate când pășim peste cadavre**

De: Matei Vișniec

Regia și decorul: Răzvan Mureșan

Costumele: Ilona Lorincz

**Producător: Teatrul Național Cluj-Napoca**

Durata: 2 h 20 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**17.00** unteatru

**Pescărușul**

De: A.P. Cehov

Adaptare liberă după o traducere de: Mașa Dinescu și Andrei Șerban

Regia: Andrei Șerban

Scenograf consultant: Valentin Vârlan

Costume *ARKADINA*: Doina Levintza

**Producător: unteatru București**

Durata: 2 h 30 min fără pauză

*Spectacolul conține zgomote puternice și lumină de stroboscop*

**17.30** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Mică – foaier

*Vernisaj*

**\*\*\*Flashback** – expoziție de autor Lia Manțoc

Invitat: artistul Marian Gheorghe

Producător: Festivalul Național de Teatru

**18.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București  
Sala Studio

**Chekhov's First Play / Prima piesă a lui Cehov**

Text de: Ben Kidd, Bush Moukarzel și A. P. Cehov

Regia: Ben Kidd și Bush Moukarzel

Decorul: Andrew Clancy

Efecte și design scenă: Grace O'Hara

Costumele: Saileóg O'Hallo

**Producător: Dead Centre, Dublin, Irlanda**

Cu sprijinul: Culture Ireland

Durata: 1 h 10 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba română*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**18.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Incredibila și trista poveste a candidei Eréndira și a bunicii sale fără suflet**

De: Gabriel García Márquez

Regia: Yuri Kordonsky

Decorul: Helmut Stürmer

Costumele și desenele *live* în nisip: Ioana Popescu

**Producător: Teatrul German de Stat Timișoara**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol în limba germană cu traducere în limbile română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**19.00** Teatrul Metropolis

Sala Centenar

**Hamlet**

De: William Shakespeare

Versiunea scenică: Victor Ioan Frunză

Traducerea: Nina Cassian

Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză

Decorul și costumele: Adriana Grand

**Producător: Teatrul Metropolis București**

Durata: 2 h 45 min cu pauză

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*



**20.00 HUB FNT**

Sala CINETIC

**Cehov-Purcărete**

*Proiecție de film*

**Atelier**

Conceptul și regia: Alexandru Condurache și Diana Iabrașu

Making-off-ul atelierului **Cehov-Purcărete** (Sinaia, iulie 2018)

Durata: 1 h 30 min

INTRAREA LIBERĂ

**20.00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București**

Sala Mare

**Regele moare**

De: Eugène Ionesco

Traducerea: Vlad Russo și Vlad Zografi

Regia: Andrei și Andreea Grosu

Scenografia: Vladimir Turturică

**Producător: Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București**

Durata: 1 h 40 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**21.00 Teatrul ACT**

**Constelații**

De: Nick Payne

Regia: Radu Iacoban

Scenografia: Tudor Prodan

**Producător: Teatrul ACT București**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**22.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Pictură

**Pomană (To\_R)**

Conceptul, coregrafia și regia: Pál Frenák

**Coproducție: Studio M Sfântu-Gheorghe și Compania Pál Frenák**

Durata: 50 min fără pauză

*Spectacol de dans*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

### Luni, 22 octombrie

**10.00-14.00** HUB FNT

Sala CINETIC

**Atelier de dans contemporan**

Suștinut de: Ana Maria Lucaciu

Perioada de desfășurare: 22 – 26 octombrie

**11.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Conferință*

**ARTA PRETUTINDENI / ARTS EVERYWHERE**

**Integrarea practicilor, educației și implicării artistice în viața întregii comunități**

Suștinută de: Emil Kang – Executive and Artistic Director, Carolina Performing Arts, Member of the National Council on the Arts

INTRAREA LIBERĂ

**16.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**Cele cinci continente ale teatrului** de Eugenio Barba, Nicola Savarese, Editura Nemira, 2018

**Totul este scriitură** de Wajdi Mouawad, traducător Mihaela Stan, Editura Nemira, 2018

**Jurnal necenzurat** de Vaslav Nijinski, traducător Raluca Rădulescu, Editura Nemira, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**18.00 și 21.00** Teatrul Principal

Sala Rapsodia

(Str. Lipsani, nr. 53, sector 3, București)

**Alice**

Adaptare liberă după „Țara Minunilor” și „Țara din Oglindă” de Lewis Carroll

Dramaturgia: Zsolt Benedek

Regia: László Bocsárdi

Decorul: József Bartha

Costumele: Zsuzsanna Kiss

**Coproducție: Teatrul „Tamási Áron” Sfântu-Gheorghe și sZempöl Offchestra**

Durata: 1 h 45 min fără pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză*

**18.00** Tranzit.ro

(Str. Gazelei, nr. 44, sector 4, București)

**În numele Tatălui**

Documentarea și textul: Elena Vlădăreanu

Regia: Robert Bălan

Scenografia: Elisabeta Gëdo

**Producător: Asociația Art No More**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**18.00 și 21.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Krum**

De: Hanoch Levin

Traducerea: Valeriu Turea

Regia: Luminița Țăcu

Scenografia: Irina Gurin

**Producător: Teatrul Național „Mihai Eminescu” Chișinău**

Durata: 1 h 50 min fără pauză

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**19.00 HUB FNT**

Sala CINETIC

Concert

**Irina Sârbu&Ethnotic Project**

Durata: 2 h

INTRAREA LIBERĂ

**19.00 Teatrul Metropolis**

Sala Centenar

**Hamlet**

De: William Shakespeare

Versiunea scenică: Victor Ioan Frunză

Traducerea: Nina Cassian

Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză

Decorul și costumele: Adriana Grand

**Producător: Teatrul Metropolis București**

Durata: 2 h 45 min cu pauză

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**19.00 unteatru**

**Pescărușul**

De: A.P. Cehov

Adaptare liberă după o traducere de: Mașa Dinescu și Andrei Șerban

Regia: Andrei Șerban

Scenograf consultant: Valentin Vârlan

Costume *ARKADINA*: Doina Levintza

**Producător: unteatru București**

Durata: 2 h 30 min fără pauză

*Spectacolul conține zgomote puternice și lumină de stroboscop*

**20.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Studio

**Ivanov**

De: A. P. Cehov

Traducerea: Ludmila Székely Anton

Regia: Claudiu Goga

Scenografia: Lia Dogaru

Videomapping: Lucian Matei

**Producător: Teatrul Național Târgu-Mureș – Compania „Liviu Rebreanu”**

Durata: 2h 30 min cu pauză

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**20.00** Teatrul Odeon

Sala Studio

**Despre senzația de elasticitate când pășim peste cadavre**

De: Matei Vișniec

Regia și decorul: Răzvan Mureșan

Costumele: Ilona Lorincz

**Producător: Teatrul Național Cluj-Napoca**

Durata: 2 h 20 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Atelier

**Despre oameni și cartofi**

Scenariul și regia: Radu Afrim

Scenografia: Andreea Negrilă

**Producător: Teatrul „Andrei Mureșanu” Sfântu-Gheorghe**

Durata: 2 h fără pauză

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

*Spectacol cu traducere în limba engleză și maghiară*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**22.00** Teatrul ACT

**Constelații**

De: Nick Payne

Regia: Radu Iacoban

Scenografia: Tudor Prodan

**Producător: Teatrul ACT București**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**Marti, 23 octombrie**

**Artistul FNT 2018: Cătălina Buzoianu**

**16.00** HUB FNT

Sala CINETIC

*Lansare de carte*

**Cătălina Buzoianu: magie, abur, vis**

Antologie de: Florica Ichim și Irina Zlotea

Fundația Culturală „Camil Petrescu”, supliment al Revistei Teatrul Azi  
prin Editura Cheiron, 2018

**INTRAREA LIBERĂ**

**17.00** HUB FNT

Sala IMAGINE

*Spectacol lectură*

**Ora din „Jurnalul unei fete greu de mulțumit”** de Jeni Acterian

Lectură performativă în interpretarea actriței Adriana Moca

**INTRAREA LIBERĂ**

**18.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Pictură

**Rabenthal**

De: Jörg Graser

Traducerea în limba maghiară: Szilágyi Mária

Regia și universul sonor: Radu Afrim

Scenografia: Irina Moscu

Sound design: Sebastian Bayer și Constantin Coadă

Light design: Andrei Délczeg și Gidó Zoltán

**Producător: Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” Timișoara**

Durata: 2 h 15 min fără pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**18.00** Tranzit.ro

(Str. Gazelei, nr. 44, sector 4, București)

**În numele Tatălui**

Documentarea și textul: Elena Vlădăreanu

Regia: Robert Bălan

Scenografia: Elisabeta Gëdo

**Producător: Asociația Art No More**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**Artistul FNT 2018: Cătălina Buzoianu**

**19.00** Muzeul Național al Literaturii Române  
(Str. Nicolae Crețulescu nr. 8)

*Lansare de carte*

**Dimineața pierdută**, dramatizare de Cătălina Buzoianu  
După romanul Gabrielei Adameșteanu

**20.00** Muzeul Național al Literaturii Române  
Mansardă

**A(m) iubi(t) iubirea**

Adaptare după: Nina Cassian

De: Roxana Guttman și Cătălina Buzoianu

Coordonator artistic: Cătălina Buzoianu

**Producător: Primăria Municipiului București prin Muzeul Național al Literaturii Române**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol de poezie*

INTRAREA LIBERĂ ÎN LIMITA LOCURILOR DISPONIBILE

**19.00** unteatru

**Pescărușul**

De: A.P. Cehov

Adaptare liberă după o traducere de: Mașa Dinescu și Andrei Șerban

Regia: Andrei Șerban

Scenograf consultant: Valentin Vârlan

Costume *ARKADINA*: Doina Levintza

**Producător: unteatru București**

Durata: 2 h 30 min fără pauză

*Spectacolul conține zgomote puternice și lumină de stroboscop*



**20.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București  
Sala Mare (spectacol pe gradene)

**Beție**

De: Ivan Vîrîpaev

Traducerea în limba maghiară: Kozma András

Traducerea în limba română: Raluca Rădulescu

Regia: Radu Afrim

Decorul: József Bartha

Costumele: Orsolya Moldován

**Producător: Teatrul Național Târgu-Mureș – Compania „Tompá Miklós”**

Durata: 3 h 15 min cu pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză  
Nerecomandat persoanelor sub 18 ani*

**21.00** ARCUB

Sala Mare (Sala CINETIC)

**Slightly Off Stage / Dezacorduri în afara scenei**

Un spectacol de dans de: Ana Maria Lucaciu și Nathan Griswold (SUA)

Coregrafia și conceptul: Ana Maria Lucaciu, Nathan Griswold

Sunetul, textul și muzica originală: Ana Maria Lucaciu, Nathan Griswold, T.M. Rives

Costumele: Tamara Cobus

Durata : 55 min fără pauză

*Spectacol de dans*

**21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Atelier

**Despre oameni și cartofi**

Scenariul și regia: Radu Afrim

Scenografia: Andreea Negrilă

**Producător: Teatrul „Andrei Mureșanu” Sfântu-Gheorghe**

Durata: 2 h fără pauză

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

*Spectacol cu traducere în limba engleză și maghiară*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**21.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Disputa**

De: Pierre de Marivaux

Traducerea: Doru Mareș

Regia: Vlad Massaci

Scenografia: Iuliana Vîlsan (varianta Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad)

**Coproducție: Teatrul „Nottara” București și Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**22.00** POINT

(Str. G-ral. Eremia Grigorescu, nr. 10)

**Bun de export**

De: Alex Tocilescu

Regia: Catinca Drăgănescu

Scenografia: Omid Ghannadi

**Coproducție: GO WEST și POINT**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

### Miercuri, 24 octombrie

**11.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**MIHĂIȚĂ – Reconstituirea unei vieți** de Doina Papp

Editura Tracus Arte, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**16.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**Ultima dorință, Comédii** de Radu F.Alexandru

Editura Polirom, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**17.00 HUB FNT**

Sala IMAGINE

*Spectacol lectură*

**Ora din „Jurnalul unei fete greu de mulțumit”** de Jeni Acterian

Lectură performativă în interpretarea actriței Adriana Moca

INTRAREA LIBERĂ

**18.00 POINT**

(Str. G-ral. Eremia Grigorescu, nr.10)

**Bun de export**

De: Alex Tocilescu

Regia: Catinca Drăgănescu

Scenografia: Omid Ghannadi

**Coproducție: GO WEST și POINT**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**18.00 Teatrul Mic**

Sala Atelier

**Ținutul din miezul verii**

De: Tracy Letts

Traducerea: Smaranda Nicolau

Regia: Vlad Massaci

Decorul, costumele și light design: Iuliana Vîlsan

**Producător: Teatrul Mic București**

Durata: 3 h cu pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**18.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București  
Sala Mare (*spectacol pe gradene*)

**Beție**

De: Ivan Vîrîpaev

Traducerea în limba maghiară: Kozma András

Traducerea în limba română: Raluca Rădulescu

Regia: Radu Afrim

Decorul: József Bartha

Costumele: Orsolya Moldován

**Producător: Teatrul Național Târgu-Mureș – Compania „Tompá Miklós”**

Durata: 3 h 15 min cu pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 18 ani*

**18.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București  
Sala Pictură

**Rabenthal**

De: Jörg Graser

Traducerea în limba maghiară: Szilágyi Mária

Regia și universul sonor: Radu Afrim

Scenografia: Irina Moscu

Sound design: Sebastian Bayer și Constantin Coadă

Light design: Andrei Délczeg și Gidó Zoltán

**Producător: Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” Timișoara**

Durata: 2 h 15 min fără pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**20.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Disputa**

De: Pierre de Marivaux

Traducerea: Doru Mareș

Regia: Vlad Massaci

Scenografia: Iuliana Vîlsan (varianta Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad)

**Coproducție: Teatrul „Nottara” București și Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**Artistul FNT 2018: Cătălina Buzoianu**

**20.00** Muzeul Național al Literaturii Române

(Str. Nicolae Crețulescu nr. 8)

Mansardă

**A(m) iubi(t) iubirea**

Adaptare după: Nina Cassian

De: Roxana Guttman și Cătălina Buzoianu

Coordonator artistic: Cătălina Buzoianu

**Producător: Primăria Municipiului București prin Muzeul Național al Literaturii Române**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Un spectacol de poezie*

INTRAREA LIBERĂ ÎN LIMITA LOCURILOR DISPONIBILE

**20.15** Cinema PRO

**Pentru libertatea creatorului**

*Proiecție de film*

**Leto**

Regia: Kirill Serebrennikov

Scenariul: Mikhail Idov, Lily Idova, Kirill Serebrennikov

Durata: 2 h fără pauză

În parteneriat cu: Les Films de Cannes à Bucarest

În 22 august 2017, în timpul filmărilor la pelicula *Leto*, Kirill Serebrennikov a fost reținut, la Sankt Petersburg. I se aduc acuzații de furt și înșelăciune. Din 23 august 2017, se află în arest la domiciliu, în orașul Moscova. Situația lui Kirill Serebrennikov este neschimbată până în acest moment.

**Festivalul Național de Teatru și Festivalul Les Films de Cannes à Bucarest susțin libertatea creatorului**

INTRAREA LIBERĂ

**21.00** ARCUB

Sala Mare (Sala CINETIC)

**Slightly off Stage / Dezacorduri în afara scenei**

Un spectacol de dans de: Ana Maria Lucaciu și Nathan Griswold (SUA)

Coregrafia și conceptul: Ana Maria Lucaciu, Nathan Griswold

Sunetul, textul și muzica originală: Ana Maria Lucaciu, Nathan Griswold, T.M. Rives

Costumele: Tamara Cobus

Durata : 55 min fără pauză

*Spectacol de dans*

**22.00** Apollo111

(Str. Actor Ion Brezoianu, nr.23-25, București)

**Tatăl meu, preotul**

De: Gabriel Sandu

Regia: Elena Morar

Scenografia: Alexandra Panaite

**Producător: Apollo111 București**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

### Joi, 25 octombrie

**11.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**Doamna Godot** de Olga Delia Mateescu

Editura Tracus Arte, București, 2018

**Teatru. Ioana și focul, Șobolanul rege, Reverii pe eșafod, Cuvintele lui Iov** de Matei Vișniec

Editura Tracus Arte, București, 2018

**Ultimele zile ale Occidentului** de Matei Vișniec

Editura Polirom, București, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**11.00** LINOTIP – Centru Independent Coregrafic

(Str. Actor Ion Brezoianu 24, București)

**MASTERCLASS**

Sușținut de: coregrafa Gabriela Carrizo – Compania Peeping Tom, Belgia

Durata: 2 h 30 min

**16.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Lansare de carte*

**Imagini, vise, bazaconii...** de Cristian Pepino

Cu texte de Simona Preda

UNATC PRESS, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**18.00** Centrul de Teatru Educațional Replika  
(Str. Lânăriei nr. 93-95, sector 4, București)

**În umbra marelui plan**

Textul și regia: Catinca Drăgănescu

Scenografia: Anda Pop

**Producător: Reactor de creație și experiment Cluj-Napoca**

Durata: 1 h 35 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

**18.00** HUB FNT

Sala CINETIC

**Bergman.100**

**Căruța fantomă**

Foley'Ala feat. Irina Margareta Nistor

Proiecția filmului mut cu sound-design live:

**Körkarlen**, regia: Victor Sjöström

Suedia, 1921

Durata: 1 h 24 min fără pauză

INTRAREA LIBERĂ

**18.00** Teatrul Metropolis

Sala Olga Tudorache

**Copilul lui Noe**

După: Eric Emmanuel Schmitt

Traducerea, dramatizarea și regia: Chris Simion-Mercurian

Decorul: Maria Miu

Costumele: Mirela Trăistaru

**Producător: Teatrul Metropolis București**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

**18.00** Teatrul Mic

Sala Atelier

**Ținutul din miezul verii**

De: Tracy Letts

Traducerea: Smaranda Nicolau

Regia: Vlad Massaci

Decorul, costumele și light design: Iuliana Vîlsan

**Producător: Teatrul Mic București**

Durata: 3 h cu pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**20.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Mamă, mi-am pierdut mâna!**

De: Maria Kontorovich

Traducerea: Raluca Rădulescu

Regia: Alexandru Mâzgăreanu

Decorul: Romulus Boicu

Costumele: Alexandra Mâzgăreanu

**Producător: Teatrul Tineretului Piatra Neamț**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**21.00** Apollo111

(Str. Actor Ion Brezoianu, nr.23-25, București)

**Tatăl meu, preotul**

De: Gabriel Sandu

Regia: Elena Morar

Scenografia: Alexandra Panaite

**Producător: Apollo111 București**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM**

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*



**21.00** Teatrul Odeon

Sala Studio

**Gardenia**

De: Elżbieta Chowaniec

Traducerea: Luiza Săvescu

Regia: Zoltán Balázs (Ungaria)

Decorul: Constantin Ciubotariu

Costumele: Andrada Chiriac

**Producător: Teatrul Odeon București**

Durata: 1 h 15 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 10 ani*

**21.00** unteatru

**Bergman.100**

**Persona**

După un film de: Ingmar Bergman

Regia: Peter Kerek

Scenografia: Iuliana Vîlsan

**Producător: unteatru, București**

Cu sprijinul: Ambasadei Suediei din București și *We are basca*

**Durata:** 1 h 15 min fără pauză

**Vineri, 26 octombrie**

**18.00** Centrul de Teatru Educațional Replika

(Str. Lănăriei nr. 93-95, sector 4, București)

**În umbra marelui plan**

Textul și regia: Catinca Drăgănescu

Scenografia: Anda Pop

**Producător: Reactor de creație și experiment Cluj-Napoca**

Durata: 1 h 35 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*În cadrul secțiunii TEATRUL ȘI SOCIETATEA. ACUM*

**18.00** Teatrul Metropolis

Sala Olga Tudorache

**Copilul lui Noe**

După: Eric Emmanuel Schmitt

Traducerea, dramatizarea și regia: Chris Simion-Mercurian

Decorul: Maria Miu

Costumele: Mirela Trăistaru

**Producător: Teatrul Metropolis București**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

**18.00 și 21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Pictură

**Don Juan se întoarce de la război**

De: Ödön von Horváth

Traducerea: Alina Mang

Regia: Horia Suru

Scenografia: Cristian Marin

**Producător: Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad**

Durata: 1 h 40 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**18.00** Muzeul Național de Artă al României

Sala Auditorium

*Concert extraordinar*

**Orchestra KamerArt**

Dirijor: Horia Andreescu

**Producător: Festivalul Național de Teatru**

*Prin acest concert, Festivalul Național de Teatru, pentru al doilea an consecutiv, susține proiectul „Dăruiește Viață”. Încasările concertului vor fi donate pentru construirea Primului Spital de Oncologie Pediatrică din România.*

**19.00 HUB FNT**

Sala CINETIC

*Lansare de carte*

**Abraxas (în rolul Omului – Horațiu Mălăele)**

Autori: Adrian Nuță, Amalia Cioabă

Album apărut cu sprijinul Neste Group, 2018

**HoARTiu Mălăele** de Horațiu Mălăele

Editura Art, 2018

INTRAREA LIBERĂ

**19.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Mare

**Moeder / Mother / Mama**

Regia și coregrafia: Gabriela Carrizo

Asistent regie și dramaturg: Franck Chartier

Decorurile: Amber Vandenhoeck, Peeping Tom

Costumele: Diane Fourdrignier, Kristof Van Hoorde (internship), Peeping Tom

**Producător: Peeping Tom, Belgia**

Durata: 1h 10 min fără pauză

**20.00** Teatrul Bulandra

Sala „Liviu Ciulei”

*Concert*

**ALIFANTIS & FRAGILEBAND**

**MEMORABILIA**

Concert lansare: Colecția de muzică de teatru. Memorabilia, a 45-a aniversare

**Producător: alifantismusic**

**Încasările concertului vor fi donate Campaniei Naționale „Artiștii pentru Artiști” – un proiect al UNITER**

**20.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Mamă, mi-am pierdut mâna!**

De: Maria Kontorovich

Traducerea: Raluca Rădulescu

Regia: Alexandru Mâzgăreanu

Decorul: Romulus Boicu

Costumele: Alexandra Mâzgăreanu

**Producător: Teatrul Tineretului Piatra Neamț**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**21.00** Teatrul Mic

Sala Atelier

**The Night Alive**

De: Conor McPherson

Traducerea: Bogdan Budeș

Regia: Cristi Juncu

Scenografia: Vladimir Turturică

**Producător: Teatrul „Toma Caragiu” Ploiești**

Durata: 2 h 25 min cu pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Studio

**Beware of Pity / Suflete zbuciumate**

De: Stefan Zweig

Versiune de: Simon McBurney, James Yeatman, Maja Zade și ansamblul

Dramaturgia: Maja Zade

Regia: Simon McBurney

Coregizor: James Yeatman

Scenografia: Anna Fleischle

Costumele: Holly Waddington

**Coproducție: Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin și Complicité, Londra**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

### Sâmbătă, 27 octombrie

#### **Omagiu Lucian Pintilie**

HUB FNT

Sala CINETIC

**11.00 Rața sălbatică** de H. Ibsen

Înregistrarea spectacolului realizat de Théâtre de la Ville în 1981

Durata: 2 h 35 min fără pauză

**16.00 Autour de Lucian Pintilie**

*Lansare de carte*

**Bricabrac** de Lucian Pintilie

Editura Nemira, 2016

**17.30 Flautul fermecat** de Wolfgang Amadeus Mozart

Înregistrarea spectacolului de operă realizat pentru Festival d'Aix-en-Provence

Durata: 2 h 40 min fără pauză

INTRAREA LIBERĂ

**11.00** HUB FNT

Sala SEMANTIC

*Conferință*

**Fabrique Ré-Evolution / FREE / France Roumanie Europe Ensemble**

Întâlnire cu Laurent Schuh și Litana Soledad, directorii Les Arts Et Mouvants (Franța)

Proiect dezvoltat în cadrul Sezonului Franța-România

INTRAREA LIBERĂ

**17.00** Teatrul Țândărică

Sala Lahovari

**Scufița roșie**

Adaptare de: Felix Alexa după Charles Perrault și Frații Grimm

Regia și light design: Felix Alexa

Scenografia: Marian Sandu

**Producător: Teatrul Țândărică București**

Durata: 50 min fără pauză  
**Nerecomandat copiilor sub 3 ani**

**18.00** Teatrul Mic

Sala Atelier

**The Night Alive**

De: Conor McPherson

Traducerea: Bogdan Budeș

Regia: Cristi Juncu

Scenografia: Vladimir Turturică

**Producător: Teatrul „Toma Caragiu” Ploiești**

Durata: 2 h 25 min cu pauză

**Spectacol cu traducere în limba engleză**

**Nerecomandat persoanelor sub 12 ani**

**18.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Wolfgang**

Adaptarea de: Radu Afrim după Yannis Mavritsakis

Regia: Radu Afrim

Decorul: Romulus Boicu

Costumele: Erika Márton

**Producător: Teatrul Tineretului Piatra Neamț**

Durata: 2 h 20 min fără pauză

**Spectacol cu traducere în limba engleză**

**Nerecomandat persoanelor sub 16 ani**

**19.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Media

**TRANSMISIUNE ÎN DIRECT**

din Sala Studio a Teatrului Maghiar de Stat Cluj

**Îngeri în America**

Spectacol serial:

Partea I: **„Sfârșitul lumii e aproape”**

De: Tony Kushner

Traducerea: László Upor

Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză

Decorul și costumele: Adriana Grand

**Producător: Teatrul Maghiar de Stat Cluj**

Durata: 3 h 10 min cu pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**19.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Studio

**Beware of Pity / Suflete zbuciumate**

De: Stefan Zweig

Versiune de: Simon McBurney, James Yeatman, Maja Zade și ansamblul

Dramaturgia: Maja Zade

Regia: Simon McBurney

Coregizor: James Yeatman

Scenografia: Anna Fleischle

Costumele: Holly Waddington

**Coproducție: Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin și Complicité, Londra**

Durata: 2 h fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 12 ani*

**Omagiu Lucian Pintilie**

**20.30** Cinemateca Union

(Str. Ion Câmpineanu 22, București)

*Proiecție de film*

**Niki Ardelean, colonel în rezervă**

Regia: Lucian Pintilie

Scenariul: Cristi Puiu și Răzvan Rădulescu

În parteneriat cu: Les Films de Cannes à Bucarest

**INTRAREA LIBERĂ**

**21.00** Teatrul de Comedie

Sala „Radu Beligan”

**Shylock**

După: Gareth Armstrong

Traducerea: Marian Popescu

Regia: Horațiu Mălăele

Scenografia: Iuliana Vîlsan

**Producător: Teatrul de Comedie București**

Durata: 1 h 10 min fără pauză  
*Spectacol cu traducere în limba engleză*  
*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Pictură

**Orchestra Titanic**

De: Hristo Boicev

Traducerea: Livia Nistor

Regia: Felix Alexa

Scenografia: Andrada Chiriac

**Producător: Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București**

Durata: 1 h 30 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

**21.00** Teatrul Odeon

Sala Studio

**Gardenia**

De: Elżbieta Chowaniec

Traducerea: Luiza Săvescu

Regia: Zoltán Balázs (Ungaria)

Decorul: Constantin Ciubotariu

Costumele: Andrada Chiriac

**Producător: Teatrul Odeon București**

Durata: 1 h 15 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 10 ani*

**21.00** Teatrul Principal

Sala Rapsodia

(Str.Lipscani, nr. 53, sector 3, București)

**Demnitate**

Textul și regia: Ignasi Vidal

Decorul: Bogdan Amarfi

Costumele: Adina Buzatu

**Producător: Teatrul Avangardia București**

Durata: 1 h 15 min fără pauză



**Duminică, 28 octombrie**

**11.00 HUB FNT**

Sala CINETIC

*Lansare de carte*

**Radu Penciulescu și teatrul la înălțimea omului**

Antologie de: Florica Ichim și Ada Maria Ichim

Fundația Culturală „Camil Petrescu”, supliment al Revistei Teatrul Azi  
prin Editura Cheiron, București, 2018

**17.00 și 21.00 Teatrul ACT**

**Stage Dogs**

De: Florin Piersic Jr.

Inspirat de: "A life in the theatre" de David Mamet

Regia: Florin Piersic Jr.,

Scenografia: Tudor Prodan

**Producător: Teatrul ACT București**

Durata: 1 h 50 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**18.00 Fabrica de Cultură, Sibiu**

Sala „Eugenio Barba”

**Povestea prințesei deocheate**

Scenariu de: Silviu Purcărete inspirat din „Sakura Hime Azuma Bunshô” de Tsuruya Nanboku  
al IV-lea

Traducerea din limba engleză: Eugen Gyemant

Regia: Silviu Purcărete

Scenografia: Dragoș Buhagiar

**Producător: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu**

Durata: 2 h 40 min cu o pauză

**Spectacolul conține efecte de lumini produse de stroboscop, ce pot declanșa crize persoanelor care suferă de epilepsie fotosenzitivă**

**Bilete disponibile pe [www.tnrs.ro](http://www.tnrs.ro)**

**18.00 și 21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Studio

**Migraaaaanți sau Prea suntem mulți în aceeași barcă**

De: Matei Vișniec

Traducerea și dramaturgia: Ágota Bereczki

Regia: Zakariás Zalán

Costumele: Csíki Csaba M.V.

**Producător: Teatrul „Tomcsa Sándor” Odorheiu Secuiesc**

Durata: 1 h 50 min fără pauză

**Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză**

**Nerecomandat persoanelor sub 14 ani**

**18.00** Teatrul Odeon

Sala Majestic

**Wolfgang**

Adaptarea de: Radu Afrim după Yannis Mavritsakis

Regia: Radu Afrim

Decorul: Romulus Boicu

Costumele: Erika Márton

**Producător: Teatrul Tineretului Piatra Neamț**

Durata: 2 h 20 min fără pauză

**Spectacol cu traducere în limba engleză**

**Nerecomandat persoanelor sub 16 ani**

**19.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Media

**TRANSMISIUNE ÎN DIRECT**

din Sala Studio a Teatrului Maghiar de Stat Cluj

**Îngeri în America**

Spectacol serial:

Partea a II-a: „Perestroika”

De: Tony Kushner

Traducerea: László Upor

Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză

Decorul și costumele: Adriana Grand

**Producător: Teatrul Maghiar de Stat Cluj**

Durata: 3 h 30 min cu pauză

*Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 16 ani*

**19.00** Teatrul Principal

Sala Rapsodia

(Str.Lipscani, nr. 53, sector 3, București)

**Demnitate**

Textul și regia: Ignasi Vidal

Decorul: Bogdan Amarfi

Costumele: Adina Buzatu

**Producător: Teatrul Avangardia București**

Durata: 1 h 15 min fără pauză

**20.00** Teatrul de Comedie

Sala „Radu Beligan”

**Shylock**

După: Gareth Armstrong

Traducerea: Marian Popescu

Regia: Horațiu Mălăele

Scenografia: Iuliana Vîlsan

**Producător: Teatrul de Comedie București**

Durata: 1 h 10 min fără pauză

*Spectacol cu traducere în limba engleză*

*Nerecomandat persoanelor sub 14 ani*

**21.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Pictură

**Orchestra Titanic**

De: Hristo Boicev

Traducerea: Livia Nistor

Regia: Felix Alexa

Scenografia: Andrada Chiriac

**Producător: Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București**

Durata: 1 h 30 min fără pauză  
**Spectacol cu traducere în limba engleză**

### Luni, 29 octombrie

**17.00** Galeriile Artmark

**Dăruind, vei dobândi. FNT, un gând de recunoștință pentru artiști, ediția a 5-a**

Licitație de obiecte de artă și personale, elemente de recuzită din spectacole de marcă oferite de mari artiști ai teatrului românesc.

Sumele obținute vor fi donate Campaniei Naționale „Artiștii pentru artiști”

**20.00** Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București

Sala Mare

**Nederlands Dans Theater:**

**Shoot the Moon**

Coregrafia, decorul și costumele: Sol León & Paul Lightfoot

Muzica: Philip Glass, *‘Movement II from Tiroi Concerto for piano and orchestra’*

Durata: 23 min

**Woke up Blind**

Dramaturgia: Nadja Kadel

Coregrafia: Marco Goecke

Muzica: Jeff Buckley

Decorurile și costumele: Marco Goecke

Durata: 15 min

**The Statement**

Dramaturgia: Jonathon Young

Coregrafia: Crystal Pite

Muzica: Owen Belton

Decorurile: Jay Gower Taylor

Costumele: Crystal Pite, Joke Visser

Durata: 19 min

## **VLADIMIR**

Coregrafia: Hofesh Shechter

Muzica: compoziție nouă de Hofesh Shechter

Decorurile și costumele: Hofesh Shechter

Realizare costume: Yolanda Klompstra

Durata: 30 min

**Producător: Nederlands Dans Theater (NDT), Haga, Olanda**

Durata totală: 1 h 30 min fără pauză

## **EVENIMENTE GĂZDUITE DE FESTIVALUL NAȚIONAL DE TEATRU**

### **Marți, 23 octombrie**

**12.00** Academia Română

Amfiteatrul Ion Heliade Rădulescu

**Teatrul, îl caut peste tot**

Aniversare George Banu

### **Joi, 25 octombrie**

**18.00** Teatrul Bulandra

Sala „Toma Caragiu”

**Coriolanus**

De: William Shakespeare

Traducerea: Horia Gârbea și George Volceanov

Adaptarea scenică și regia: Alexandru Darie

Decorul: arh. Octavian Neculai

Costumele: Lia Manțoc

**Producător: Teatrul Bulandra București**

Durata: 3 h 45 min cu pauză

*Premieră găzduită în FNT*

### **Vineri, 26 octombrie**

**10.00 – 18.00** Biblioteca Națională a României

(Bulevardul Unirii, nr. 22, sector 3, București)

**Conferința Națională a Managerilor Culturali**, ediția a V-a

Organizator: Institutul Național pentru Cercetare și Formare Culturală

**Sâmbătă, 27 octombrie**

**Duminică, 28 octombrie**

**10.00 – 16.00** Hotel Minerva

**Întâlnirea Consiliului Regional European ITI – Institutul Internațional de Teatru**

**FNT ON AIR. TEATRU RADIOFONIC**  
**Spectacole difuzate de Teatrul Național Radiofonic**  
**la Radio România Cultural**  
**în perioada FNT 2018**

**Vineri, 19 octombrie**

**00.00 Pescărușul** de A.P. Cehov

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Gavriil Pinte

Înregistrare din anul 2014

**22.30 Teatru serial:**

**Jucătorul de table** de George Arion

Episodul I: **Crășma lu` Politicosu**

Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu

Înregistrare din anul 2015

**Sâmbătă, 20 octombrie**

**00.00 Ivanov** de A.P. Cehov

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Mihai Zirra

Înregistrare din anul 1955

**14.00 Hamlet** (partea I) de William Shakespeare

Adaptarea și regia artistică: Adrian Pinte

Înregistrare din anul 2004

**Duminică, 21 octombrie**

**00.00 Biblia neagră a lui William Blake**

Scenariul radiofonic și regia artistică: Ilinca Stihi

Înregistrare din anul 2017

## Argentina

Scenariul radiofonic și regia artistică: Ilinca Stih

Înregistrare din anul 2011

### 14.00 Hamlet (partea a II-a) de William Shakespeare

Adaptarea și regia artistică: Adrian Pinte

Înregistrare din anul 2004

### 19.00 Migraaaaanți sau Suntem prea mulți pe nenorocita asta de barcă

de Matei Vișniec

Scenariul radiofonic și regia artistică: Mihai Lungeanu

Înregistrare din anul 2017

## Luni, 22 octombrie

### 00.00 Levantul de Mircea Cărtărescu

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Gavriil Pinte

Înregistrare din anul 2004

## Metamorfoza

Scenariu original de: Ion Andrei Puican, inspirat după nuvela omonimă de Franz Kafka

Regia artistică: Ion Andrei Puican

Înregistrare din anul 2014

### 22.30 Teatru serial:

#### Jucătorul de table de George Arion

Episodul al II-lea: **Povestirea lui Trombon – Picnic la marginea timpului**

Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu

Înregistrare din anul 2015

## Marti, 23 octombrie

### 00.00 Dumnezeu de a doua zi

de Cornel Mimi Brănescu

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Claudiu Goga

Înregistrare din anul 2007

## Provocare sau...Zborul, ce fericire!

Fantezie dramatică: Doru Moțoc

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Mihai Lungeanu  
Înregistrare din anul 2000

**19.00 Ovidiu – exilatul de la Pontul Euxin**

Scenariul după: „Tristele și Ponticele”

În alcătuirea și rostirea lui Emil Boroghina

Scenariul radiofonic și regia artistică: Gavriil Pinte

Înregistrare din anul 2017

**20.00 Două nuvele de Mihail Bulgakov**

**(Ștergarul cu cocoș și Beregata de oțel)**

Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Diana Mihailopol

Înregistrare din anul 2013

**22.30 Teatru serial:**

**Jucătorul de table** de George Arion

Episodul al III-lea: **Povestirea lui Pirogă – Experimentul La Valletta**

Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu

Înregistrare din anul 2015

**Miercuri, 24 octombrie**

**00.00 Ecaterina cea Mare** de George Bernard Shaw

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu

Înregistrare din anul 2005

**Moartea lui Ticu, haiduc de fuste** de Viorel Ilișoi

Dramatizarea: Loredana Petronela Goagă și Mihnea Chelaru

Regia artistică: Mihnea Chelaru

Înregistrare din anul 2017

**22.30 Teatru serial: Jucătorul de table** de George Arion

Episodul al IV-lea: **Povestirea Doctorului – Vizită de pe o altă planetă**

Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu

Înregistrare din anul 2015

**Joi, 25 octombrie**

**00.00 D'ale carnavalului** de Ion Luca Caragiale

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Gavriil Pinte

Înregistrare din anul 2011



**19.00 Shylock** de Gareth Armstrong  
Adaptarea radiofonică și regia artistică: Răzvan Popa  
Înregistrare din anul 2011

**22.30 Teatru serial: Jucătorul de table** de George Arion  
Episodul al V-lea: **Povestirea lui Hodorogea – Biblioteca secretă**  
Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu  
Înregistrare din anul 2015

### Vineri, 26 octombrie

**00.00 Portretul Doamnei T.** de Ana-Maria Bamberger  
Adaptarea radiofonică: Olga Tudorache și Ion-Costin Manoliu  
Regia artistică: Attila Vizauer  
Înregistrare din anul 2006

**Patru povestiri de Petre Barbu: Gerul iubirii, Rolul vieții mele, La o crâșmă din Fundeni, Vai, sărmanul tată!**

Regia artistică: Attila Vizauer  
Înregistrare din anul 2013

**22.30 Teatru serial: Jucătorul de table** de George Arion  
Episodul al VI-lea: **Povestirea Gușterului – Paznic de cimitir**  
Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu  
Înregistrare din anul 2015

### Sâmbătă, 27 octombrie

**00.00 Exploziv** de Elise Wilk  
Adaptarea radiofonică și regia artistică: Mihnea Chelaru  
Înregistrare din anul 2017

**Pisica verde** de Elise Wilk  
Adaptarea radiofonică și regia artistică: Mihnea Chelaru  
Înregistrare din anul 2016

**Over the Rainbow**  
Scenariul și regia: Mihnea Chelariu și Ion Andrei Puican  
Înregistrare din anul 2015

**14.00 Henric al V-lea**  
de William Shakespeare (partea I)  
Adaptarea radiofonică: Domnica Țundrea  
Regia artistică: Attila Vizauer  
Înregistrare din anul 2014

**Duminică, 28 octombrie**

**00.00 Suzana**

Scenariul și regia artistică: Ilinca Stihi

Înregistrare din anul 2012

**Maldoror – biografia sentimentală a unui criminal în serie**

Scenariul radiofonic și regia artistică: Ilinca Stihi

Înregistrare din anul 2010

**Mama**

Scenariul și regia artistică: Ilinca Stihi

Înregistrare din anul 2014

**14.00 Henric al V-lea de William Shakespeare (partea a II-a)**

Adaptarea radiofonică: Domnica Țundrea

Regia artistică: Attila Vizauer

Înregistrare din anul 2014

**19.00 Despre senzația de elasticitate când pășim peste cadavre de Matei Vișniec**

Adaptarea radiofonică și regia artistică: Mihai Lungeanu

Înregistrare din anul 2009

**Luni, 29 octombrie**

**22.30 Teatru serial: Jucătorul de table de George Arion**

Episodul al VII-lea

Dramatizarea radiofonică și regia artistică: Cezarina Udrescu

Înregistrare din anul 2015

**\*HUB FNT: ARCUB  
(Str. Lipsani nr. 84 – 90)**

**\*\*Expoziție deschisă în perioada 19 – 28 octombrie 2018, în intervalul orar 10.00 – 19.00**

**\*\*\* Expoziția este deschisă pe întreaga perioadă a Festivalului Național de Teatru,  
19-29 octombrie 2018, în intervalul 11.00 – 18.00, cu excepția zilelor de luni**